

Nombre: Cordero Alejandro Yamil

Afiliación institucional: Universidad Nacional de Córdoba, Licenciado en Ciencias de la Comunicación.

Correo: alecor01@hotmail.com

Eje: Imágenes, discursos e imaginarios: fotografía y cine en las ciencias sociales.

Título: Making-of o como se desarma un relato.

La siguiente ponencia reflexionará sobre el discurso del making-of, tomando como objeto de análisis el detrás de escena de determinados cortos pertenecientes al ciclo “25 miradas, 200 minutos” presentados en el marco del Bicentenario de nuestro país.

El punto principal es entender que el detrás de escena funciona como un nuevo discurso y como tal, también es construido (Verón: 1987). Se arma un relato¹ que cuenta el armado del otro relato. El objetivo del trabajo es analizar los recursos narrativos presentes en el relato del making-of en comparación con los del corto principal. De este modo es posible entender el sentido de este discurso paralelo que se ofrece al espectador.

Se estudiará al Making-of como un discurso separado del relato principal, con sus propios objetivos, acercándose al funcionamiento de este discurso que opera a veces como complemento y a veces como contraparte del discurso primario.

¹ Las nociones de relato, narración y discurso cinematográfico serán tomadas del libro “Contar con imágenes: una introducción a la narrativa audiovisual” (Ximena Triquell et al: 2011)

Introducción

En el siguiente trabajo reflexionaremos sobre el discurso del making-of, tomando como objeto de análisis el detrás de escena de los cortos pertenecientes al ciclo “25 miradas, 200 minutos” presentados en el marco del Bicentenario de nuestro país.² El proyecto compila 25 cortometrajes realizados cada uno por un director diferente. Como el título del ciclo lo indica, se trata de 25 miradas diferentes que reflexionan sobre el bicentenario de nuestro país. En la página del proyecto figura la ficha técnica de cada corto y se puede acceder al detrás de escena de cada uno. Además hay un video que en 8 minutos muestra pedazos de los distintos making-of. Para este trabajo tomaremos como corpus los making-of de *El héroe que nadie quiso* (Israel Adrián Caetano), *La Voz* (Sabrina Farji), *Hija del Sol* (Pablo Fendrik), *Intolerancia* (Juan José Jusid), *En la Trinchera* (Mausi Martínez), *Chasqui* (Néstor Montalbano), *Pavón* (Celina Murga), *Más adelante* (Lucía Puenzo y Esteban Puenzo), *El Espía* (Juan Bautista Stagnaro), *Nómade* (Pablo Trapero) y el tráiler mencionado arriba donde se muestran fragmentos de algunos making-of.

Estudiaremos el making-of como un discurso separado de aquel al cual hace referencia (el corto en sí mismo). En este sentido el detrás de escena es tomado como un relato con sus lógicas particulares. Para este enfoque utilizamos mirada semiótica dado que esta disciplina entiende que no existe una realidad primera extradiscursiva sino que son los distintos discursos (sean del formato que sean) los que construyen la realidad (Comp. Ruiz, Triquell, 2012: 11). En palabras de Eliseo Verón “solo a nivel de la discursividad el sentido manifiesta sus determinaciones sociales y los fenómenos sociales develan su dimensión significativa.” (Verón, 1993:126). A partir de este punto, creemos que el discurso audiovisual del making-of está construyendo una realidad particular y es motivo de este trabajo entender si esta realidad es complementaria en cierta medida a la realidad construida por el corto principal.

Estructura narrativa de los Making-of

En este trabajo entendemos que el making-of funciona como un nuevo discurso y como tal, también es construido. Se arma un relato que cuenta el armado del otro relato

² El proyecto fue producido por La Secretaría de Cultura de la Nación y la Universidad Nacional Tres de Febrero, como parte de los festejos por los 200 años de Argentina.

y para esto es necesario hacer un recorte: Elegir qué se muestra, que se quiere contar; desnudar ciertos procesos de armado, ocultar otros. Y este recorte el making-of opera como un nuevo dador de sentido, a veces agregando información, a veces quitando verisimilitud a la narración, desmontando la historia, “rompiendo la magia del cine”.

Es común en muchas películas, y más actualmente con la popularización del DVD, encontrar videos que nos cuentan cómo se armó la película en cuestión. Esta práctica permite desarrollar una primera hipótesis: el detrás de escena como concepto general opera a veces como complemento y a veces como contraparte del film al que refiere. Complemento porque a veces agrega información al relato principal, señalando detalles que lo enriquecen o ayudan a interpretarlo; y contraparte porque denuncia y explicita ciertos procesos del armado de la diégesis de la película y rompe así la ilusión de estar asistiendo a hechos “reales”, operando así como un contra-discurso.

Centrándonos en los making-of de este trabajo, observamos una lógica que parece común a todos. El relato está presentado de la siguiente forma: la columna vertebral, el eje que sostiene la narración es el director del corto al que vemos y escuchamos en reiteradas tomas respondiendo preguntas a un interlocutor fuera de campo. El audio de su voz permanece en la mayor parte del relato mientras se suceden, como en un clip, tomas donde se muestran detalles técnicos de la realización de determinadas escenas. Así, la voz del director se alterna a veces con el audio correspondiente a la escena que se muestra. Todos los making-of comienzan con una voz en off que enuncia el nombre del ciclo, el nombre del director y el slogan del ciclo “Otra forma de contar nuestra historia” y finalizan con la música del himno nacional argentino, mientras aparecen los créditos con los nombres de los 25 directores del ciclo y las instituciones a cargo de la producción.

Volviendo a la narración del director, en toda la muestra estudiada cada director comienza resumiendo de qué trata el corto y cómo quiso contarlo. Luego, expresa verbalmente sus opiniones respecto al ciclo “25 miradas, 200 minutos”, el bicentenario y la Patria. Por poner un ejemplo Lucía y Esteban Puenzo en el making-of de *Más adelante* comienzan contando que su corto trata de “un director que, trabajando para quienes festejan el Centenario, trata de colar una visión sobre el 2010 que no tiene tanto que ver con la imagen de esa oligarquía de 1910...”. Luego se refieren al bicentenario, Lucía cuenta: “A mí me interesó de entrada sumarnos con Pepe y dirigir uno de estos 25

cortos con los que uno se puede acercar a un festejo de un Bicentenario” y terminan reflexionando acerca de las posibilidades de la patria “Creemos en la construcción colectiva. Creemos el aporte que puede hacer el cine a la reflexión del 2010. Y esa reflexión se sumará a un montón de otras reflexiones. Y esperemos que alguien pueda sacar una idea de todo eso o varias ideas de todo eso”. Este ejemplo resume de alguna manera la estructura narrativa general de los making-of estudiados, con algunas variaciones mínimas de estructura secuencial, pero en definitiva se repite siempre el esquema: Voz en off presenta, director cuenta a un interlocutor (implícito) acerca del (1) corto (2) bicentenario (3) patria, mientras se muestran algunas secuencias del armado del corto combinadas con secuencias del director hablando. Finaliza el relato con la música del himno nacional y los créditos.

En cuanto al protagonista principal el director aparece como tal en todos los making-of de la muestra. Los otros personajes (actores, técnicos, productores) no tienen voz en estos relatos. Pero existe otro protagonista casi tan importante como el director, es un personaje sin voz, ni presencia física. Este personaje es a quien se dirige el director con su mirada. Un interlocutor que nunca aparece en el campo mostrado y es, inferimos, quien le hace las preguntas al director. Las preguntas que el director responde sólo se deducen por las expresiones mismas del director (únicamente se escucha la voz de aquel personaje en el making-of del *El héroe que nadie quiso*, preguntando a Caetano “¿Querés agregar algo?”). Otra marca que permite confirmar este recurso narrativo aparece en el making-of de *Nómada*, “¿Una definición de patria?” pregunta Trapero, repitiendo una pregunta que no se escucha en la narración pero deducimos se le ha hecho instantes antes, “es una palabra que se usó en tantos sentidos, en tantos momentos históricos tan distintos, felices y tristes”.

El discurso del making-of

Por lo dicho hasta aquí, podemos englobar la muestra analizada en el género cinematográfico (aún siendo un tema no cerrado en los debates teóricos), de los Documentales de entrevistas. El foco de estos discursos no está puesto en los cortos en sí, como presumimos al principio, sino más bien se ocupan de mostrar, mediante entrevistas, las opiniones de los autores de cada corto de la muestra.

Al principio mencionamos como objetivo de este trabajo definir si existe una complementación entre las realidades construidas por los making-of y las construidas por los cortos a los que refieren, entendiendo como complementación a la existencia de elementos que agregan, profundizan y reconfiguran al discurso original. Para responder esto conviene detenernos primero en el término mismo: Making-of (*Creación de* en su traducción literal) o detrás de escena no termina de describir lo que en verdad sucede con los discursos estudiados. Estos making-of no develan aspectos técnicos acerca de la realización del corto, ni hablan de la forma de armar el relato principal. Al verlos no asistimos a un manual de instrucciones que detalla cada parte del armado de los cortos del bicentenario. Así, el discurso que construyen no parece relacionarse complementariamente con el corto al que hace referencia. No al nivel de develar el armado y los detalles técnicos detrás de cada toma (aunque algunas secuencias muestran este “armado” como en segundo plano detrás de la voz del director).

El contenido general del making-of, es decir, el diálogo del director/protagonista con el protagonista oculto refiere a cuestiones que se complementan más con el proyecto general “25 cortos – 200 minutos” que con el corto en sí mismo. En otras palabras la estructura narrativa de los relatos del detrás de escena gira en torno a una reflexión acerca del bicentenario, de la patria, la identidad nacional, expresada por las opiniones del director, sus propias palabras. Si en un principio creímos que los making-of de este proyecto se constituían en (meta)relatos que hablan de los relatos a los cuales refiere, avanzando en el estudio comprobamos que no refieren directamente al corto en sí mismo (como dijimos salvo en el caso de algunas tomas) sino que refieren a las expresiones del director, a sus pensamientos, sus posicionamientos y su idea de mundo sobre temas específicos.

Entonces, por un lado tenemos el corto en sí mismo que es un relato audiovisual ficcional que construye un punto de vista para definir el bicentenario, y por otro, los discursos construidos por los making-of, que presentados como no-ficcionales, también construyen una realidad referida al bicentenario.

Por esto, y viendo los relatos del detrás de escena en conjunto, más parecen construir un discurso que se suma a la reflexión acerca de la identidad nacional en el marco de la celebración de sus 200 años, que desnudar los cortos en sí mismo. Si bien se asiste a esa deconstrucción típica de los Making-of, mostrar la disposición de las cámaras, las luces

cerca de los actores, el uso de vestuario y maquillaje, la escena “construida”, no termina de ser (por la cantidad de tiempo que ocupa en el relato) lo más destacable de los discursos estudiados. También debe mencionarse como parte de esta construcción de identidad nacional a la introducción de cada making-of con la voz en off diciendo “otra forma de contar nuestra historia” y al cierre con el himno nacional.

Siendo común a gran parte de los making-of las temáticas de La Patria, El Bicentenario y el ciclo “25 miradas, 200 minutos”, podemos entender que la muestra de detrás de escena incluidas en la página del proyecto es tendiente a reforzar las pretensiones del ciclo mismo. El foco está puesto en destacar las opiniones de los directores respecto a la temática común del bicentenario, por encima de los *modos de contar* que utilizaron. Vemos que el conjunto estudiado construye un discurso que se acerca y complementa con los fundamentos del proyecto “25 miradas, 200 minutos”. Éste constituye una reflexión acerca de los 200 años del país y cada making-of, también constituye una reflexión directa del bicentenario.

Insistimos, los making-of son discursos y como tales construyen una realidad, donde los directores (por ser los creadores del relato) ocupan un espacio de autoridad para reflexionar sobre el Bicentenario y la identidad nacional. Apoya esta idea la ausencia total de testimonios de los actores, productores, guionistas o cualquier otro integrante del equipo encargado de producir el corto.

En definitiva, todo el ciclo “25 miradas, 200 minutos”, con sus cortos y sus detrás de escena configuran una realidad referida a la identidad nacional luego de 200 años. El acento está puesto en ser “otra mirada”, y se utilizan recursos ficcionales y no ficcionales para darle legitimidad a este discurso de que la historia puede ser contada desde múltiples enfoques, en oposición a una mirada tradicional histórica de la Patria.

Bibliografía

AAVV (Coord. TRIQUELL, X.), *Contar con imágenes: Una introducción a la narrativa audiovisual*, Brujas, Córdoba, 2011.

AAVV (Comp. RUIZ, S. y TRIQUELL, X.), *Fuera de Cuadro: Discursos Audiovisuales desde los Márgenes*, Eduvim, Villa María, 2012.

VERÓN, Eliseo, *La semiosis social*, Gedisa, Barcelona, 1993.